

ПРЕКРАСНАЯ И ПОХОЖАЯ 5. BELLE ET RESSEMBLANTE

Слова П. ЭЛЮАРА
 Русский текст В. ТАТАРИНОВА
 Poème de P. ELUARD

Tranquillo molto (♩ = 56)

С. *p legato e dolce*

А. *p legato e dolce*

Т. *p legato e dolce*

Б. *p legato e dolce*

Голый дождь на исходе дня.
 Un vi sage à la fin du jour

breve

breve

p legato e dolce

Ты-портрет у-вя-дань-я в ра-ме ок-на.
 Un ber-ceau dans les feuil-les mor-tes du jour

p legato e dolce

Ты-портрет у-вя-дань-я в ра-ме ок-на.
 Un ber-ceau dans les feuil-les mor-tes du jour

la moitié [половина] mf

Ты од-на, ты од-на.
 Un bouquet de pluie ni e

А
 Ah!-

la moitié [половина] poco marcando

Там, за ок-ном
 Tout so-leil ca-ché

poco marcando

Там, за ок-ном,
 Tout so-leil ca-ché

[tutti] *mf legato* *f*

лис-то-пад в мокром зо-ло-те у-гас. Ни ог-ней, ни пу-тей у нас.
marcando *mf* *f*
 Tou-te sour-ce des sour(ces) au fond de l'eau Tout mi-roir des mi-roirs brisés

лис-то-пад в мокром зо-ло-те у-гас. Ни ог-ней, ни пу-тей у нас.
marcando *mf legato* *f*
 Tout so-leil ca-ché. Tout miroir des mi-roirs brisés

1 *pp misterioso e dolce*

Все, что пе-ло, и все, что гре-ло, - ми-мо про-шло.
pp *pp*
 Un vi-sa-ge dans les ba-lan-ces du si-len-ce

Все, что пе-ло, и все, что гре-ло, - ми-мо про-шло.
pp *pp*
 Un vi-sa-ge dans les ba-lan-ces du si-len-ce

sempre pp *mf*

Горь-кий час, за-кат-ный горь-кий час... Ты пре-крас-на,
sempre pp *mf*
 Un caill-lou par-mi d'au-tres caill-loux Pour les fron-des

Горь-кий час, за-кат-ный горь-кий час... Ты пре-крас-на,
sempre pp *mf*
 Un caill-lou par-mi d'au-tres caill-loux Pour les fron-des

sempre pp *mf*

и ли-цо тво-е - щед-рый сад. Все по-гас-нет. Как
des der-niè-res lu-eurs du jour. Un vi-sa-ge sem-

и ли-цо тво-е - щед-рый сад. Все по-гас-нет. Как
des der-niè-res lu-eurs du jour. Un vi-sa-ge sem-

А - А - А - Только звезд-ы не веч-но
Ah - Ah - ah - Un ber-ceau dans les feu-illes

лист-я, дни летят. Ты-звезд-а, А -
- blable à tous les vi-sa-ges ou-bli-és Ah -

лист-я, дни летят. Ты-звезд-а, А -
- blable à tous les vi-sa-ges ou-bli-és Ah -

све-тят. мор-les, dolce breve
mor-les, PP morendo

Ты уй-дешь без сле-да. А -
Un bou-quet de pluie ni-e. Ah -

све-тят. мор-les, Ты уй-дешь без сле-да. А -
mor-les, Un bou-quet de pluie ni-e. Ah -

Все у-мчат го-да. morendo
Tout so-leil ca-ché. PP morendo

Все у-мчат го-да. morendo
Tout so-leil ca-ché. PP morendo

А - А -
Ah - Ah -

5239